



TOMÁS BAIRÉAD PAPERS

GP2/61

Galway County Council Archives

Lathair 13,

Aocal Uí Néanacháin,

Bluan Seach,

Dé Léadaoin.

A Thomáis, a Chara,

Dúirt Seán Ó Cathasaigh san
 Gifig liom go bhfaca sé bás
 do mháthar sa bpáipéar. Ní
 raibh sé sciithe agam féin,
 go ndeachaigh mé ar lorg
 an pháipéir seo sa mbaile
 mór agus é chithre lá deas
 saoi seo. Níor mhaith liom do
 bhois, dá mbeadh neart air. Tá
 tú ag fáil tuilleadh agus
 do cheart, níl ag comhairleamh
 na hanachainne é. Bhí aois
 mhaith aici, go ndéana Dia
 grásta uirthi. Do réir mar
 a dúirt tú liom saoi Nollaig,
 níl aon tsúil éirí againn
 le bhuir ndearthair. Is bocht
 bocht an seól é.
 Bhí súil agam dul

1 go Gaillimh, an t-áirín faoi
Nollaig, ach dóibair gur
chinn orainn an baile
a bhaint amach an oíche
sin. Rinne sí stáic orainn
cúpla uair ar bhothar
an t-áirín. Oíche bhocht
i agus sa an ar dtuair
mire t-áirín mháireach,
ní raibh an bhus nach
raibh imithe.

Tá síl agam go
bhfuil na cailíní go maith.

2 Is beag duine a sheicim
ó tháinig mé amach anseo
agus is beag sótal atá
agam ach amháin na
rudair a bhíos sna
háireoir. Ainsear mhílteach
atá anseo. Is dóigh gurb-
amhlaidh i ngach áit i.

3 Is ar t-áirín a rinne
me tada ó thocht dom
anseo ach ag t-ionaint

- nò ag iarraidh a bheith ag
 tionaint - tairní le ceastr.
 Ní bhaca mé aon ghiota san
 Irish Press uait le tamall.
 Thaitinnigh Saltarn na n-Bróig go
 maith liom. Leigh mé Saoi dhó e,
 cé go sílim go raibh sé
 léite agam fiche dhó doimhe
 sin. Ní chloisim aon cheo
 faoin n-ádh ar an saol seo,
 ach gur sa Leabharlann
 Náisiúnta atá Peadar Ó
 Donncha anois agus go
 bhfuil Seán Mac Mháoláin
 ar pinsean. Ní mbeasaim
 go gcuirfean aon duine ina
 n-áit. Dar ndóigh, b'fhéidir
 nach bhfuil Peadar ach
 sealadaoh sa Leabharlann.
 Ní labhrann sé chor ar
 bith liom, cé nach seasach
 dom cé an fáth, arsa
 thar dhúine ar bith, ní
 raibh aon phlé agam

Mcfinnon

-4-

G.P.2/61(4)

aríamh leis. Ach sin é an
chaoi!

B' shearr léim nach ag
cáin trioblóide é bhínn
leat, a Thomáis, ach
níl de neart air, ach
go gcuithfidh duine
cur suas leis chomh
maith is a sheadfas é.

Go ngnóthai Dia
shuit,

Máirtín Óadhain.

G.P.2 | 61(5)

Láthair 13,

Aocal Uí Néanacháin,

Bluan Seach,

2/4/57.

A Thomáis, a Chera,

Chonaic mé gur
bhánaigh do dheartháir,
beannacht Dáe lena sean!

Tá tú ag fáil do chion
féin den trioblóid, ní
ag comháireamh na
hanacháin E. Is fearr
do féin imithe ó nach
raibh aon leigheas ina
chionn ach tá sé
dona go leor ag a
bhfuil ina shiaidh.

Bhí mé ag caint le
Máire. Ní raibh ciumhne

ar lóth agam gur is
Leabharlainn a bhí sí. Níair
a luaisp tu Saoin
Nollaig go bhfaca sí mé
ar an taráid, nó
chumhnaigh mo chró nach
sa scoil a bhí sí sós.
Dúirt mé léi a théacht
amach aseo agus is
dóigh go dtiocfaidh ach
a mbeidh sí eadh ar
na tráthnónaí.
Scríobh sí dh mé
arís faoi cheann
tamáill.

Is mise do chra,
M. O' Cadhain.

Bate dia Chat. ^{GPa 6(5)}
24. 2. '51.

de Tomás, a cara sít,

Né mais bom ~~que~~ ^{que} l'um den 2.500.
Seo tá le scribiãõ azam iuzer, agus
is ó iocrao no éroí aducim lear
nao mais bom do bras. Tuzeim que
mão an cron a bi azar ar do
máira, mas is mun meno a çuda
me in az cair mais. Jeall dia
sac breá para di, agus is solás
mão é sin, agus que faz Sé com
para in énoij ub i. Jo nãeana
dia zraãsa ar a hanam, agus zo
duzaid Sé solás sít zo l'um in
am bue drubloide.

Tá súil azam zo bful ne catin
agus in pin zo mais. Bi pin
scribiãõ cum kcaãsa paõ p'õsa p'õãra
a bi ^{ãica} in de Azaid, ao l'ij me ar an
meãr is fure é, agus nuãr cummij

mé arisz ar bi sé zabre ro mall,
ac iainej an piosa go breá lóm.

Mór marí lóm an seál a
bí ag Máireín saoi do deacáin,
is cruaid aró an rud go téa
ora-sa, ac is móe an rud go
bpuil ní indon lám cúna a
tabairt dóib, nó béidís i gcruaid-
cas uilig. Mar sin féin, ní
mór duit béri a rreac agus
zan an romarca a cúr ora
féin. Ná déan dearmad go
gcairfid ní breánnú ido díad
féin agus tá suil azeon go bpuil
ní ag tabairt aise duit féin.

Le cón bróm in ai-nas lab

Mse, do cara buan,
Máireín.